

## ПРОБЛЕМЫ ФОЛЬКЛОРА

*В статье рассмотрены конкретные мероприятия по реализации программы сохранения и развития фольклора.*

*The article reviews certain activities on implementation of programme for preservation and development of folklore.*

*Статьясьт кйххчювва лёв вуйк лыгк йлькьем гуэйкэ пыннем я пайнэм фольклор Програма.*

Вопрос сохранения национального языка народа саами, конечно же, очень сложный, потому что в современных условиях это действительно нелёгкая задача. Тем не менее, история, культура, традиции и обычаи народа неразрывно связаны с его языком. И хорошо, что в настоящее время звучат песни народа саами, сохраняются легенды и сказания. Хорошо, что можно увидеть народные танцы в национальных костюмах, посмотреть изобразительное и прикладное творчество, рассмотреть и поддержать в руках шедевры саамских мастеров резьбы по кости.

Широкую известность приобрёл созданный в 1985 году Народный саамский фольклорно-этнографический ансамбль «Ойяр», который уже многие годы выступает не только на сценах района и области, но выезжает на гастроли в центральные районы нашей страны, за границу, где принимает участие в различных фестивалях. При ансамбле «Ойяр» создана детская фольклорная группа «Ойрэнч». Участники коллектива – люди разных возрастов, специальностей и творческих наклонностей. Они с интересом и увлечённостью занимаются саамским искусством и достойно сохраняют и приумножают саамское фольклорное творчество. Благодаря старейшим участникам ансамбля, а это бывшие оленеводы и чумработницы, мне посчастливилось перенять от них элементы быта, использованные в танцах: постановка корпуса, позиция ног, рук. Основой деятельности фольклорных коллективов многие годы является работа, направленная на глубокое постижение традиционной народной культуры. – Воссоздание достоверного звучания народных песен и наигрышей, воспроизведение элементов традиционной обрядовой жизни, форм народной хореографии. (Имеются фонограммы, видеоматериалы постановок по сказкам и легендам, аудиозаписи традиционного исполнения песен-луввтэ на саамском языке).

Считаю, что тысячу раз прав профессор-историк из Марийского государственного университета Ксенофонт Сануков, сказавший на конференции финно-угорских народов в Таллине, что в этническом ренессансе финно-угорских народов немалая заслуга тех, кто изучал, пропагандировал и сохранял ис-



торию, фольклор, этнокультурные традиции родного народа, способствуя укреплению самосознания нации.

Есть и мастера песенных жанров, которые прекрасно выступают с сольными номерами. Понятно, что можно и нужно поддерживать «мастеров фольклора» и хранителей традиций народного искусства, и очень хорошо, что это делается.

Однако несмотря на повышенный интерес в мире к самобытной культуре северных народов и к национальному искусству, которое нам демонстрируют фольклорные ансамбли и мастера-песенники, нельзя обойти проблемы их становления и развития. Как бывший руководитель ансамбля хочу затронуть основные проблемы, возникающие в процессе освоения народных традиций.

Одна из них — материальная. Недостаточное финансирование самодеятельных коллективов вызывает проблемы с изготовлением национальных костюмов, концертных реквизитов, наличием необходимой аппаратуры и прочего.

Фольклорные ансамбли вынуждены выступать на своих сельских сценах или просто под открытым небом на территории своего села при проведении каких-либо праздничных или торжественных мероприятий. О выступлениях в областных и республиканских центрах самодеятельным артистам чаще приходится только мечтать. Они вынуждены вариться, что называется, в собственном соку, а это, с точки зрения повышения хореографического и профессионального мастерства, не является положительным моментом.

Наиважнейшей проблемой современного этапа является проблема подготовки кадров, работающих в сфере культуры. Остаются ещё нерешёнными проблемы подготовки хореографов национальных танцев, привлечению в ансамбли и вообще к фольклорному творчеству молодёжи. Именно, привлечение молодёжи — является, пожалуй, самым важным для будущего всего фольклорного искусства народа саами. Это должно быть важнейшим направлением в общественной жизни нашего региона.

Весьма интересными, но не бесспорными для меня являются размышления на тему фольклора директора ИЦ АКМНСС и ДВ О.А. Мурашко.

Изменения в этнической культуре малочисленных народов Севера не только преобразуют самую этническую культуру, но в корне меняют систему ценностей этих народов. Наряду с приобретениями в этом процессе отмечаются и потери, от чего, как известно, в первую очередь страдают родные языки и словесный фольклор.

Сфера функционирования родных языков сужается до минимума, и сфера бытования традиционного фольклора замыкается глубоко внутри сферы использования родных языков. Поскольку и восприятие фольклора на уровне традиции, так и изучение фольклора как явления словесного ис-



кусства требует самой высокой языковой компетенции в среде пользователей этнического языка. Эта компетенция должна приближаться к компетенции исполнителя и у тех соотечественников, кто слушает исполнение фольклорного произведения знатоком и хранителем традиций устной словесности, и у того собирателя, который фиксирует образцы фольклора, обрабатывает и переводит их, делая их тем самым доступными для других исследователей и иноязычных читателей. Без преувеличения можно сказать, что сфера фольклора является единственным средством поддержания наиболее высокого уровня языковой компетенции среди всех пользователей языка.

Ни для кого не секрет, что уже в наши дни специалисты по языкам и фольклору народа севера испытывают недостаток в материалах по языкам и фольклору этого народа. С каждым годом становится все труднее записывать новые фольклорные тексты. Многие собиратели, в особенности те, кто сам принадлежит к народу севера, разочаровавшись в ожиданиях найти среди представителей этого народа какие-то яркие эпические произведения, снизили активность собирательской работы и тем самым упустили возможность зафиксировать проявления современной живой фольклорной традиции. Пусть она и представлена короткими сказками, уже известными в вариантах, легендами, устными рассказами. У народа севера почти полностью потеряны малые жанры фольклора – загадки, запреты-обереги, пословицы, поговорки, образные фразеологические выражения, предписания, приметы. Хорошие знатоки традиционного фольклора называли эти формы «словесным мусором», из-за чего подчас было трудно установить, что данные формы фольклора еще существуют, хотя и ушли из активного бытования. Понятно, что можно и нужно поддерживать «мастеров фольклора» и хранителей традиций народного искусства, и очень хорошо, что это делается.

Особенно досадно, что остаются недоступными исследователям материалы по исчезающим языкам. Этот факт наводит на печальные размышления о том, где и как необходимо готовить кадры специалистов по языкам и фольклору народа севера. Ясно и понятно, что подготовка учительского уровня в области родного языка для представителей народа севера в педагогическом университете не обеспечивает должного знания родного языка для работы с фольклорными текстами, тем более с аудиозаписями.

Мы видим довольно относительно новых пособий для начальной школы, но пособий такого типа, которые не требуют совершенного владения языком как тематические и картинные словари небольшого объема, переиздания учебных пособий, в то время как пособия для средней школы, требующие хорошего знания родного языка и навыков пользования им в письменной форме, создаются с невероятным трудом.



Уровень состояния науки отражается на состоянии языков и фольклора северного народа. И он не только становится бесперспективным в отношении возрождения языков и традиционной культуры этого народа, но, наоборот, способствует ухудшению его состояния, в этом причина отсутствия учебников по родным языкам для высшей школы, которые некому написать».

Реализация программы сохранения и развития фольклора предполагает последовательную работу в следующих важнейших направлениях:

- Интенсивное, многомерное экспедиционное обследование местных фольклорных традиций с применением совершенных технических средств и научных методов.

- Реконструкция и разработка имеющихся уникальных коллекций фольклорных записей. Создание фольклорно-этнографических фондов (региональный, областной, районный; местные фонды в крупных центрах культуры). Организация свободного доступа к фондам.

- Широкое издание фольклорно-этнографических материалов по многоцелевой программе (научные, учебно-методические, популярные публикации, репертуарные сборники, видеофильмы и др.).

- Создание специальных, постоянно действующих музыкально-этнографических программ в средствах массовой информации (в перспективе – организация специальных радио и телеканалов).

- Введение в художественно-воспитательную практику дошкольных учреждений, общеобразовательных школ, учреждений дополнительного образования материалов по традиционной народной культуре на основе специально разработанных программ учебной и внеклассной работы.

- Введение специальных учебных программ по фольклористике и этномузыкологии в гуманитарных вузах и средних учебных заведениях.

- Подготовка специалистов – этномузыкологов, руководителей фольклорных ансамблей, преподавателей фольклора – в высших и средних учебных заведениях. Введение специальной программы переподготовки кадров в системе факультетов повышения квалификации.

- Укомплектование в ближайшей перспективе областных и районных органов культуры, отделов средств массовой информации специалистами, имеющими необходимую профессиональную подготовку в области этномузыкологии. Организация профессиональных государственных научно-творческих фольклорно-этнографических коллективов, региональных и местных центров традиционной народной культуры.